

|

61999J0177

???????? ???? ????????????? (???????? ??????) ??? 19?? ??????ß???? 2000. - Ampafrance SA ???  
Directeur des services fiscaux de Maine-et-Loire (C-177/99) ??? Sanofi Synthelabo ??? Directeur  
des services fiscaux du Val-de-Marne (C-181/99). - ????????? ???? ???? ?????? ??????????????  
??????????? : Tribunal administratif de Nantes ??? Tribunal administratif de Melun - ??????. - ??? -  
???????? ???? ????? - ????????????? ???? ?? ????????? ?????????? - ????????? ??????????  
???????????? - ??????????????. - ?????????????????? ?????????? C-177/99 ??? C-181/99.

???????? ???? ????????????? ???? ????????????? 2000 ?????? I-07013

?????????  
?????????  
????????? ??? ?????????  
???????? ???? ?? ????????? ??????  
????????????

???????? ?????????

1. ????????????? ????????? - ????????????? ???? ????????????? - ?????? ?????? ????????? - ??????  
???????? ?????? ?????????????????? ?????? - ????????? ???? ?????????????????? ?????? ??? ??? ????????? -  
???????? ????????? ???? ?????????????? ?????? - ????????????????? ???? ????????????????? ? ???  
???????????????? - ????????? 89/487 - ????????????? ???? ?? ?????????? ????????????? ???? ?????? ???  
???????????? ????????? ??????????, ?????????????, ????????? ???? ????????? - ????????? ???? ??????  
??? ????????????????? - ?????????

(???????? 77/388 ??? ?????????????, ?????? 27· ????????? 89/487 ??? ?????????????)

??????????

??????, ?? ????? ?? ????? ??????????? ???? ???' ????? ????????????? ??? ?????????????  
 ?????????? ?? ????? ????????????????? ????? ?? ???? ?? ?????? ?? ????????? ??????????,  
 ?????????????, ????????? ?? ?????????, ????????????? ?? ????? ?????????? ?????????? ??? ????  
 ????????????? ?????? ????????????????? ?????? ?? ?????????? ? ????? ???????, ?? ????????? ??  
 ?????????????? ? ????????????? ?? ???? ??????? ??????? ?????? ????????????? ??????, ?????????  
 ?????????? ?? ????? ?????? ??' ? ,?? ? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ????  
 ??????????? ?????????, ?? ?????????? ?????????? ?? ???? ????????????????? ?? ????????????????? ????  
 ??? ????????????????? ??, ?? ?????? ??????? ??????????? ?? ?????????????? ???????, ?? ??????????  
 ??? ?????????? ????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ????? ?????????? ?? ???? ?????? ????  
 ?????? ?????????.

2. ??? ??? ???? ????????????????? ?????????????, ? ????? ????????? ????????? ??? ????? ???  
 ????????? ????????? ??? ??? ????? ????????????????? ????? ??????? ?? ????????? (?????????????????)  
 ?? ????????? ?????? ????????????????? ????????????? ????????????????????? ??? ??? ?????????? ??????,  
 ??? ??????? ?? ??? ?????????????? ??????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ???????????  
 ????? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ????????????? ?????????,  
 ?????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????????????  
 ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??????????

????????

??? ????? ?? ???????????? ???????? ??? tribunal administratif de Nantes (C-177/99) ??? ???  
tribunal administratif de Melun (C-181/99) (??????) ???? ?? ???????????, ???' ?????????? ??  
?????? 177 ?? ????????? ?? (??? ??????? 234 ??), ?? ??? ??????? ?????????, ??? ??????? ??  
?????????? ??? ??????????? ????????? ??? ??????????? ?????????????? ???????

???

Sanofi Synthelabo, ????? Sanofi Winthrop SA,

???

Directeur des services fiscaux du Val-de-Marne (C-181/99),

? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ????? ?? ?????? ??? ?????????? 89/487/??? ???  
????????????, ??? 28?? ???????? 1989, ??? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????????  
?????? ?????????????? ??? ?? ?????? 17, ????????????? 6, ?????????? ???????, ??? ?????? ?????????  
77/388/??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ??????? ?????? ??? ?????????? ??  
????? ??????? ?????????? ?????????? (?? L 239, ? 21),

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ????? D. A. O. Edward, ?????????? ??????????, L. Sevón, P. J. G. Kapteyn, H.  
Ragnemalm ??? ?. Wathelet (?????????), ??????????,

????????? ??????????????: ?. ???????

?????????????: H. A. Rühl, ??????? ?????????????? ?????????????,

????????????????? ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????:

- ? Ampafrance SA, ?????????????????? ??? ????? J.-C. Bouchard ??? O. Cortez, ?????????????  
Hauts-de-Seine,

- ? Sanofi Synthelabo, ?????????????????? ??? ??? J.-C. Leroy, ?????????????? ?????????????,

- ? ?????????? ?????????????, ?????????????????? ??? ??? ?. Rispal-Bellanger, ?????????????????? ???  
????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????????, ??? ??? S. Seam, ?????????????  
????????????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????,

- ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????, ?????????????????????? ??? ??? J. Monteiro, ???????  
????????????, ??? ??? ?.-J. Vernier, ?????? ??? ?????????? ?????????????,

- ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? E. Traversa, ???????  
????????????, ??? ??? H. Michard, ?????? ??? ?????????? ?????????????,

????????? ?????? ??? ??????? ?????????????????,

????? ??????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? Ampafrance SA, ?????????????????????? ??? ?????  
????????????? J.-C. Bouchard ??? O. Cortez, ??? Sanofi Synthelabo, ?????????????????????? ??? ?????  
B. Geneste ??? O. Davidson, ?????????????? Hauts-de-Seine, ??? ?????????? ?????????????????,  
????????????????????? ??? ??? S. Seam, ??? ??????????????, ?????????????????????? ??? ??? J. Monteiro  
??? ??? ?.-J. Vernier, ??? ??? ?????????????, ?????????????????????? ??? ??? H. Michard, ?????? ??  
????????????????? ??? 27?? ?????????????? 2000,

????? ??????? ??? ??????? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????? ?? ??????????????  
??? 23?? ?????????? 2000,

????????? ??? ??????????

?????????

## ???????? ?? ?

1 ?? ????????? ?? 3?? ????????? 1998 ?? ?? 11?? ??\_?? 1999, ?? ?????? ?????????? ?? ???? ?????? 14 ?? ?? 17 ??\_?? 1999 ??????????, ?? tribunal administratif de Melun (C-181/99) ?? ?? tribunal administratif de Nantes (C-177/99) ????????? ??????, ???' ????????? ?? ????? 177 ?? ????????? ?? (??? ????? 234 ??), ?? ????????????? ??????? ??????? ?? ?? ????? ?? ????????? 89/487/??? ?? ?????????, ?? 28?? ????? 1989, ??? ????????? ?? ????????? ????????? ?? ????????? ????? ????????????? ?? ?? ????? 17, ????????? 6, ????? ??, ?? ?? 77/388/??? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ????????? (?? L 239, ? 21).

2 ?? ?????????? ?? ?? ????????? ?? ?????????? ?????, ?????? ??, ?? ?????????? Ampafrance SA (??? ????: Ampafrance) (C-177/99), ????????? ??, ?? ????????? Sanofi Winthrop SA, ?????????????, ??????? ??????? ?????????????-????????????, ?? Sanofi ??? 12 ??\_?? 1998, ?? ????????? ?? ?? Sanofi Synthelabo ??? 18 ??\_?? 1999 (??? ????: Sanofi) (C-181/99), ?? ?? ????????????? ?????? ??????? ?? ????????????? ??????? ?????????? ?????? ?? ????????? ?????, ?? ?????? ????????? ????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? (??? ????: ??) ?? ?? ?? ?????????? ?????????, ?????????, ??????? ?? ?????????.

?? ?????? ???????

? ?????????? ????????????? ???????

3 ??? ?? 2, ?????? ?????, ?? ?????? ??????? 67/227/??? ?? ?????????, ?? 11?? ????? 1967, ??? ?? ????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ????????? (?? ???. ???. 09/001, ? 3, ?? ????: ?????? ??????):

«?? ?? ? ?????? ????????????????? ?????, ????????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ? ?? ?????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ?? ?????????? ?????? ?????????, ?????? ?????????? ??' ????????? ?? ?????? ?? ?????? ????????????????? ?????, ? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ??????».

4 ?? ????? 17 ?? ?????? ??????? 77/388/??? ?? ?????????, ?? 17?? ??\_?? 1977, ??? ????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????, ?? ??????? ?? ?? ?????? ?????? ????????? - ?????? ?????? ?????? ????????????????? ?????: ?????????? ?????????? ??? (?? ???. ???. 09/001, ? 49, ?? ????: ??? ?????), ?? ?????? ????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????????, ?????????, ??? ????????? 2, ?????????? ?, ?? ???:

«???? ?? ????? ?? ?? ????? ? ?? ?????????? ????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????, ? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ??????».

?) ?? ?????????? ? ?????????????? ?????? ?????????????????? ????? ?? ?????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ??????».

5 ?? ????? 17, ????????? 6, ?? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ?????????????? (? standstill) ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ??

?????? ?????? ??? ?????? ????????, ?????? ????? ??? ??? 1? ??????????? 1979. ? ???????  
???? ?????????? ?? ?????:

«?? ?????????? ??? ??? ????????? ?????????? ????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ??????????  
?????????, ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??  
????????? ??? ?????????? ?????????? ????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ??????. ?????????????  
?? ?????????????????? ??? ?????????????? ????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????  
????????????? ?????????? ??????????????????, ????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????????? ?  
????????????? ??????????????.

????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????, ?? ?????? ????? ?????????? ??  
????????????????? ????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ? ?????????? ????? ?????????????? ?????  
??? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????».

6 ?????? ???????, ?? ?????????????? ?????????? ????? ?????????? ?????????? ?? ?????? 17, ?????????????? 6,  
????? ??????, ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????? ??????????, ?????????? ?????????????? ???  
????????? ??? ?????????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?? ??????????????  
????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??.

7 ?? ????? 27 ??? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????:

«1. ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ??? ?????????????, ?? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????  
?????? ?? ?????? ?????????? ?????????, ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????????, ?? ?????? ???  
????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????????  
????????????????? ? ??????????????????. ?? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??????  
?????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????, ?? ?????? ???  
????????????????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????????????????.

2. ?? ??????? ?????? ??? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? 1 ?????? ??????  
?? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??? ??????????  
??? ??????????

3. ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????? ??????

4. ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ??????, ?????????? ?????? ?????????? ??? ???  
????????????????? ?????? ?????????????? 3 ?????????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ??????????  
?? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ??????????????

5. (...)»

? ??????? ?????????????? ?????????

8 ??? ??????, ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ??? ?????????  
?????????????, ??????????????, ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??? 1967  
??? ??? 1979.

9 ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ???  
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ??? 1? ?????????????? 1979, ?????????????? ??????????  
????????? ??? ?????? ?????????, ?????????????????????? ??? ?????? 7 ??? 11 ??? ?????????????? 67-604  
??? 27?? ?????????? 1967 (JORF ??? 28?? ?????????? 1967, ? 7541, ??? ?????: ?????????? 67-604).

10 ?? ?????? 7 ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ?????:

«?? ????????????? ???? ?????? ?????? ???? ??????? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????????  
 ??? ?? ???????????? ? ????????? ?? ?? ???? ????????? ?? ????????? ?? ?????? ??????  
 ????????????. ????????? ????????? ?????????? ??????????????? ?? ???????????????, ?????? ??  
 ??????????????? ?? ????????? ?? ????????????????? ?? ?? ??????, ?? ?????? ??????????????????? ??  
 ?????? ? ??????, ?? ??????????????????? ?? ?? ???? ?????????? ??????????????? ?? ?? ??

?????????? ????? ?? ??????? ?? ??????? ????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??  
????? ?? ??????? ???????.

??????, ? ?????????????? ?? ?????:

- ??? ??????? ????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ??? ?? ??? ??????????  
?????? ??????? ???????????, ?????????, ????????? ? ?????,

- ??? ??????? ????????? ?? ?? ?????? ?????? ???????????, ??? ?????????? ? ?????? ?????? ????  
?????????????, ?? ?????????? ??????????, ??????? ? ????????????,

- ??? ??????? ????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ??? ?? ?????????????? ?  
????????? ??????? ?????? ?? ?????????? ?? (?????????????: ??????? ?????????? ?? ???????????  
???? ??????? ?????????????? ?? ?????????????? ??????? ????? ?? ?????????? ????? ??  
????????????????? ?????????? ?? ??????????????)».

16 ??? 28 ??????? 1989 ?? ?????????? ??????? ?? ????????? 89/487. ??????? ?? ?? ???????  
?? ?? ?????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ?????:

«(...) ? ??????? ?????????????? ?????, ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????? ????? 17 ?????????  
1989, ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?? ?? ??????????? ?? ????? 17,  
????????????? 6, ??????? ???????, ?? ?????? ?????????.

(...) ?????????? ?????????????? ?? ??????? ?????????????????? ?? ????? ?????????????? ?? ????? ??  
?? ?????? ?????????? ?????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????, ?? ??????, ??  
?????????????? ?? ?? ??????, ??????? ?? ?? ????? 17, ??????????? 6, ??????? ???????, ??  
????? ????????. (...) ?? ?? ??? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????  
?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ???????????, ??????????????, ??????? ??  
????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????????????????? ? ?????????????????. (...) ? ?????????? ?? ?????  
?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ? ????????????????? ?? ??? ?? ?? ?? ?????? ??????????  
?????? ??????? ?????????????, ?????????, ?????????? ? ?????, ??? ?? ?????????? ??????? ?? ??  
?????? ??????? ?????????????, ?? ??????????? ? ?????? ??????? ?????? ??????????????, ?? ???????????  
????????????, ??????? ? ?????????????, ??? ?? ?????????? ?????? ??????? ?????????????? ?  
?????????????? ?? ??? ?? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???».

17 ?? ????? 1 ?? ??????????? 89/487 ??????? ?? ?????:

«1. ??? ?????????????? ?? ?? ?????????????? ?? ??????? 17, ?????????????? 6, ??????? ???????, ??  
????? ???????, ?????????????? ?? ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????? ?????  
?? ??????? ??????? ?????????????? ??????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????  
?? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?? ??????????????, ?? ??????? ?? ?? ??????????  
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ?????, ?? ???????  
????????????, ?????????????, ??????? ?? ??????????

2. ? ?????????? ?? ?????????????? ????? ?????????????? 1 ?? ?????????????? ???:

- ??? ?????????? ????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ??? ?? ??? ??????????  
?????? ??????? ???????????, ?????????, ????????? ? ?????,

- ??? ?????????? ????????? ?? ?? ?????? ?????? ?????????????, ??? ?????????? ? ?????? ?????? ????  
?????????????, ?? ?????????? ???????????, ??????? ? ????????????,

- ??? ?????????? ????? ?????? ?????????????? ? ?????????????? ????? ??? ?? ?????????????? ?  
????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ???.»

18 ?????? ?? ????????? 89/487, ? ?????? ?????????, ?? ?? ????? 4 ?? ????????????? 89-885 ?? 14?? ????????? 1989 (JORF ?? 15?? ????????? 1989, ? 15578), ?????????? ?? ????? 236 ?? ????????????? ?? ?? ?????? ????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????? ?? ?????:

«(...) ?????????? ?????????? ?? ?? ????????? ?????????? ? ?????? ????????????????? ?????? ?? ?????? ?????????, ?????????????, ??????? ?? ?????????.

????? ? ?? ???? ?????????? ?? ??????:

1° ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ????????????? ? ?????????????? ??? ??? ?? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????????, ?????????????, ????????? ? ?????.

2° ?? ?? ?????????? ?????? ????????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????? ??? ?????????????, ?? ?????????? ??????????, ????????? ? ?????????????.

3° ?? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ????????????? ? ?????????????? ??? ??? ??? ?? ?????????? ? ?? ?? ?? ?????? ????????? ?? ?????? ?? ????????? ???».

?? ?????????? ?? ?????? ??????

??????? C-177/99

19 ? Ampafrance ?????????????, ?? ????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?? ?????????? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ??????????. ? Ampafrance ????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????, ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ?? ?? ????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? 1993.

20 ???? 30 ?????????? 1993 ? ?????????????? ?? ?? ?????????? Ampafrance ?????? ?????????? ?????? ?????? 252 086 ?????????? ????????? (FRF), ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????. ??? ? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????? 236 ?? ????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? 89/487 ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????????, ?????????????, ????????? ?? ?????????.

21 ???? ?? ?????????????? ?????? ?? Maine-et-Loire ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????, ? Ampafrance ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????????? ?? tribunal administratif de Nantes.

22 ?? ?????????? ?? ?????????????? ??, ? Ampafrance ?????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? 1993 ??, ?????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??????????

89/487.

??????? C-181/99



23 ?? 1995 ? ?????????? ??, ?????????? ?? ???? ?? ???? 236 ?? ????????????? ??  
?? ??????? ??????????? ?????, ????????? ?? ?????????? Choay, Millot Solac ?? Clin  
Midy ?????? ????????? ????? ???? , ???????????, 260 524 FRF ?? ?? ?????????? Choay,  
661 796 FRF ?? ?? ?????????? Millot Solac ?? 635 422 FRF ?? ?? ?????????? Clin Midy,  
?? ??????????????? ?? ?? ???? ?? ????????????? ?? ?? ????? ?? ?? ?????????  
?? ??????? ??????? ?? ?? ????? ????????????? ?? ??????????? ?? ?? ?? ?????????  
???????? ?? ?? ???? ????? ?? ?? ???? ????? ?? 1993.

24 ???? ?? ?????????? ?? ????????????? ??' ????? ?? ??????? ?????????? ????????????? ??  
?????????? ?? ?????????? ?? ????????????? ?????????? ?? Val-de-Marne, ? Sanofi, ? ?????  
???????????? ?? ????????????? Choay, Millot Solac ?? Clin Midy ?? ????????????? ?? ??  
???????????? ??, ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ????? ??????? ?? tribunal  
administratif de Paris. ??????? ?? ?????????? ?? tribunal administratif de Melun, ? ??????  
????????????? ?' ???? ?? ?????????????, ?? ????? ?????? ?? ???? ?????????.

25 ??????? ?? tribunal administratif de Melun, ? Sanofi ?????????????, ?????? ?????, ?? ?  
???????? 89/487, ???? ????? ?????????? ?? ???? 236 ?? ??????????????? ?? ?? ??????  
?????????????? ?????, ????? ?????. ???????, ?????????? ????? ?????????????, ?????????  
?? ?? ?????? ??????????????? ?? ?? tribunal. ?? ?? ?????? ????? ??????????, ? Sanofi  
???????????? ?? ? ??????? 89/487 ?????????? ????? ?????????? ????? ??????  
????????????????.

?? ??????????????? ??????????

26 ???? ???????? C-177/99, ?? tribunal administratif de Nantes ?????????? ?? ??????????? ??  
???????????? ?? ?? ?????????? ?? ????????????? ?? ????????? ?????????:

«???????????? ?? ? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????? ?? ??????????  
?? ????????????? ?? ????????????? ?????????????, ?? 28?? ??????? 1989, ? ????? ??????????  
?? ????????? ????????????? ?? ?????????? ????? ????????????????? ?? ?? ???? ?????? 77/388/??  
?? ????????????? ?? ????????????? ?????????????, ?? 17?? ??\_?? 1977, ?? ?? ?????????????  
????? ??????? ?? ????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ??????  
??????????, ?????????????, ??????? ?? ?????????? ?????????, ??????, ??? ?????? ??  
????? ??????? ?? ????????????????? ?? ?? ?? 27 ???? , ?? ????? ?????? ??????????????  
?? "?? ?????????? ???????, ?????????? ?? ??????????, ?? ?????????? ?????????, ?? ????  
?????? ?????, ?? ???? ??????? ??????, ??? ????????????? ?? ?? ??????? ??????, ?? ?????  
?? ??????????? ?? ????????????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????? ??????????  
???????????????? ? ??????????????", ??, ?????????, ??? ?? ??? ?? ????????????????? ??????  
?? ????????????????? ????????????? ?????? ?? ?? ????????????????? ?????? . ? ????????? ??  
?????????? ?? ?????? ?? ??????? ??, ? ??????? ?? ?????? ?? ?????? ?????, ?????? ??  
?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????»

27 ???? ???????? C-181/99, ?? tribunal administratif de Melun ?????? ?? ?????:

«(...) ????? ????? ?? ? ?????????? ?????? ????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????  
?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????????, ??????? ?? ?????????? ??  
????????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????? ?? ?? ??????????  
????????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ??????? ??????  
?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????????????? ??  
????????? ?????? ?????????????? . ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????? ?? ?????? ??????  
?? ?????????????????? ????????????? [?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?? ????  
????????] ?? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ????????????? ??????  
????????????????? ??????????? ?? ?? ???? ?????????, ??? ???? ? ??????? ?? ??????? ?????  
?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???? ?????????? ? ???? ???? ??????????????, ? ?????

33 ???? ?? ??????? ?????????? ??? ??? ??????????, ????? ???? ? ? ??????? 89/487, ? ?????  
 ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ????????? ?????????????, ????? ?? ????? ????  
 ??????? ??????????, ?????????????, ??????? ??? ?????????, ?? ?????????????? ??? ????? ????  
 ?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ????? ???? ???? ????????? ?????????????, ??????????????,  
 ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ??? ???? ???? ???? ???? ????????????? ??????. ?  
 ?????????????????? ???? ?????????? ?????????? ???? ????????? Alitalia, ?? ??? ?????? ?? Conseil d'État  
 ?????? ??? ?? ????? 25 ??? ????????????? 79-1163 ?????????? ??? ????? 17, ????????????? 6,  
 ??? ????? ????????? ?????? ????????? ?????????? ??? ?? ????????? ????????????? ???? ?? ??? ?????????  
 ?????????????, ?????????????????, ????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????? ???? ??????? ????  
 ??? ?????????????? ???????.

34 ?????????????? ??, ??????? ?? ?? ?????????, ?????? ??? ??????? ??? ?? ???  
????????????? ??? ?? ????? 2 ??? ?????? ??? ??? ?????? ??????? ????, ? ?? ?????????????? ??  
????? ?????????? ????? ??? ?????????? ? ?? ?????????, ??????????????? ??? ?? ??? ?????  
????????????? ?????????? ??? ????????? ????????? (???????? ??? 6?? ????????? 1995, C-62/93, BP  
?????????????, ????????? 1995, ? ?-1883, ????? 16). ??? ?????? ??????????, ?? ??????????  
????????????? ??? ?????????????? ?? ????? 17 ?? . ??? ?????? ????????? ?????????? ?????????????? ??????  
??? ?????????????? ??? ?? ???, ???' ?????, ??? ?????? ?? ??????????????. ?? ?????????? ?????  
????????? ??????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??????? ????????? (??.,  
?????? ?????, ?????????????????? ????????? ?? ?????????????, ????? 18, ??? ??????? ??? 21??  
???????? 2000, C-110/98 ??? C-147/98, Gabalfria ?.??., ????????? 2000, ? ?-1577, ????? 43).  
????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??????????? ?? ????? ??? ??????????????  
????????????????? ??? ??????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?????. ????  
?????????, ??? ?????????????????? ?????????????????? ????? ?????? ?????? ?????????????????? ??? ???  
???????? ?????????????? (????????????????????? ????????? ?? ?????????????, ????? 18).

35 ?????? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? 89/487,  
?????????????? ?????? ??? ??????? 27 ??? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ??????? ?? ??????????? ??  
???????? ?????? ?? ?????? ????????? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????, ??????????????  
?? ??????????????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?? ??????????? ??????????? ??????????????  
????????????????? ? ?????????????????.

36 ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????? ??? ?????? ?????????  
??? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????????? ?????????????? ??? ?? ???  
?????????????????? ??? ?????? 17 ??? ?? ?????? ?????????.

37 ????? ?? ?????? ??? ? ????????? 89/487 ??????????? ??? ?????? 27 ??? ?????? ?????????, ???????  
?? ??????????? ??? ? ?????????? ?????, ????? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????  
????????????????? ??????????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????  
????????? ?????? ???, ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????, ??????????????, ?????????? ??? ??????????,  
????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ??? ??? ?????????????????? ??? ??  
?????????????? ??? ?????? ??? ?????? ??????????? ??????? ??? ?????? ?????????.

38 ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????? 27 ??? ?????? ?????????, ?? ??????  
????????????????????? ??? ??? «????» ??? ??????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?? ????? 17,  
?????????????? 6, ?????????? ???????, ??? ?????? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????? ???  
????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???  
????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?????????.

39 ?????????, ?????????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????????? ?????????????  
??? ?? ?? ??????? ?????????????? ?????? ??? ??? ?????????? ??????? ??? ?????? ?????????? ??????????????????  
????????? ?? ?????? ??? ?????????? ??????? ?? ?????, ?????????, ?????????????? ??? ?????????????? ???  
?? ??????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????. ??? ??? ??????????? ?????, ??  
????????? ?? ?????? ??? ??????? ?? ??????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ??? ???'  
????????????? ??? ?????????????????? 67-604 ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ??????  
standstill ??? ??????? 17, ??????????????? 6, ?????????? ???????, ??? ?????? ?????????.

40 ?????????, ? ??????????????? ??? ?????? ?????????????? ? ????????? 89/487 ?????? ?????  
?????????????????????, ??????, ??? ?????????? ?????????????, ?????????????????, ?????????? ??? ?????????? ???  
????????????????????????????? ?????? ??????? ??? ?? ??????????????? ??????? ??? ??????? ??? ?????????? ??  
?????????? 67-604, ???, ??????????, ?????? ??? ??? ?????????? ?????? ??? ??????? ???  
????????????????????????????? ?????? ??? ?????????????????? ? ??? ??????????????? ??? ?????????????????? ???  
????????????????? ??? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? 67-604. ???????, ??????  
????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????? 67-604 ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???  
?? ??? ?????????? ??? ?????????????????????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ???

???????????? ? ??? ??????????? ??? ?????????????, ????? ?? ?????????? ????????? ??? ??  
????? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ???????? ? ??? ??? ????????????? ?????????  
????????, ??? ??? ????????? ?????????, ??????????????? ??? ????????? ??? ?????????????????????? ???  
?? ????????????? ??? ?????????????????? ??? ????????? ????????? ??? ????????????????? ? ???  
?????????????? ??? ?????????????????.

41 ???? ?????????????????? ?? ??????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ????????????? ? ?????????  
89/487, ??????? ?? ??????????? ?? ??????? ??? ??????? ??? ??????????? ?????? ??? ?????????? ???  
?????? ??? ???????????????????, ???? ????????? ?? ?????????? ?????????????.

??? ??? ??????? ??? ??????????? 89/487

42 ?????????????????? ?? ????????????? ???, ????????????? ??? ? ???? ??? ??????????????????  
????????????????????, ???? ??? ?????? ????????????? ??? ??????????????, ??????? ??? ????????? ??????  
??? ?????????????? ????????? (??., ??????? ??????? ????????? ??? 11?? ????????? 1989, 265/87,  
Schröder, ????????? 1989, ? 2237, ?????? 21), ? ????????? ??? ??????? ??? ????????? ???  
?????????????? ????????? ????????? ?? ????????? ??? ?? ??????? ?????? ??? ????????? ?????? ???  
????????? (????????? ??? 15?? ??????????? 1997, C-27/95, Bakers of Nailsea, ????????? 1997, ? 1-  
1847, ?????? 17).

43 ??? ??????, ??????? ?? ????????????? ?? ?? ????????????? ??? ????????????? 89/487 ?????? ?????????????  
??? ??????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??? ?????? ??????????????  
??? ?? ????????? ??? ?? ?????????? ??????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ?????????.

44 ? Ampafrance ??? ? Sanofi, ??? ??????? ?? ?????????? ?????? ? ????????? 89/487,  
??????????????????, ???????, ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????? ??? ???  
?????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????, ???? ?? ?????? ??? ??????????  
???????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ??? ??, ?????????????? ?????  
????????????????? ?????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ??? ?????? (??????????  
??? ??????????????????) ?????????????? ??? ?????????? ??????????. ?????????, ?????? ??????????????? ??  
????????????????? ?? ??????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ???  
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ??????????????????, ?????? ?? ??????????????? ??  
????????????????? ? ??????????????? ??????? ??????????? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ??  
????????????????? ?????? ??????????????? ?????? ?????? ?? ??????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?  
????????????????????? ?????????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?????????? ???????????????  
????????????????????????????? ??????????? ??? ?????????????????????? ?????????.

45 ? Ampafrance ??????????? ???, ?????????? ?? ??? ?????????? ??? 29?? ??\_?? 1997, C-63/96,  
Skripalle (????????? 1997, ? 2-2847, ?????? 30), ?? ?????????????? ??? ??????????? ?? ?????????????? ??  
?????????? ?????????? ??????????????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????????? ???  
????? ?????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? 27 ??? ?????? ??????????. ?????????? ??? ??  
?????????????? ?? ?????? ??????????????? ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????, ??  
????????????? ?????? ??? ??????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???  
????????????????????, ???? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ??? ??????????  
?????? ??? ?????????????????????? ? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????.

46 ? Ampafrance ??? ? Sanofi ?????????????, ?????????, ??? ? ???????? 89/487 ??????????  
???? ???? ??? ?????????????????? ????? ? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ??????????  
?? ????? ???? , ????????? ?????????? ??? ?????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ????????? . ??? ,  
????????? ??? ????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??  
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ???  
????????????????? ??? ?? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????????? ?????? ????? ??'  
?,?? ????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ???  
?????? ??? ?????????? ?????????.

47 ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ???' ?????, ?????????, ??? ?????? ???  
???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??? ?? ??? ???  
????????? ????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??????????  
????, ?? ?????? 230, ?????????????? 1, ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????  
????????????? ??? ? ?? ??? ?????????? ?? ?????? ??? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????? ??? ???  
????????????? ??? ?????????? ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????  
???? ?? ?????????????? ?????? «?????????» ??? ??? ??????????????????

48 ??? ?????????, ? Ampafrance ?????????????????? ??? ??? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????  
????????????????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????, ????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ???  
????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????? (???????? ???? .  
2067), ?????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????????????????? . ? ?????????????? ?????? ??????????????????  
?????? ?????????????? ?????????? ?????????, ??? ? ?????? ?????????????????????? ?? ?????? ??????????????????  
??? ??????????

49 ?????, ?? ?????????????????? ??? ?????? ?????? ?????????????????? ???, ?????????? ?? ???  
????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????? ??? ?????????? (????? 39.1.1 ???  
????????? ?????????????????? ??????), ?? ?????????? ?????????????, ?????????????????, ?????????? ??? ??????????  
??? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??? ?? ?????????????????? ?????  
????? ??? ??? ?????????? ??????, ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????????????????? ?????? ?????????  
??? ?????????????????? . ??? ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? C-181/99 ?????????????? ???  
? ?????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ???  
????????????????????? ?????? ?????????????, ?????? ?????????? ? ??? ?????, ?? ?????????? ??? ??????????????????  
?????, ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??????????????????

50 ?????, ??? ? Sanofi, ??? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ??? ?????????????? 89/487  
????????????? ??? ? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ??????  
????????????????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ???  
?? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ???  
????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?????????????? . ?  
????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?????? 17,  
????????????? 6, ?????? ??????, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ???  
????????????????? ?????????????????, ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??  
?????? ?? ??? ?????????????????? ??????

51 ? ?????????? ?????????????, ?? ?????????????? ??? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????.

52 ?????, ??? ? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????, ? ?????????? 89/487 ??????????????????  
????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ?  
????????????????? . ?????????, ?? ?? ??? ?????? ?????, ?? ?????????? ?????????????, ?????????????????,  
????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????????? ??  
?????????????????, ?????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????, ?????????????????  
????????????? ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????? ??? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ??????????  
?????? ?????????????????????????? ??? ??? ?????????????????? ?????????????????????? ? ?????????????? ?????????.  
????????, ?????? ?????????? ?? ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 6, ?????? ??????, ??? ??????

57 ??? ??? ????, ?? ???????????? ??? ?????????? ? ??????? ??????????, ??  
 ?????????? ??? ? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ????? ????????? 53 ??? 54 ???

????????? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????? ??????. ?????????, ?????????????? ? ?????????????  
???, ????? ??? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? 1,  
????????????? 2, ??? ????????????? 89/487, ? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ??  
????????????? ?????? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?? ? ?????????? ?????????? ???  
????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ???????????????.

58 ??????????, ? ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ???  
?????? ?????????????? ? ?????????? 89/487 ??????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??  
??? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ???, ?????????, ?????? ?????????? ?? ??  
????????????? ??????? ?????????????? ??????????????????, ??????? ?? ?????? ?????????????? ??? ???' ??????  
????????????? ?????????????? ??? ??, ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ??????.

59 ?????? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ??????????????,  
????????????????????, ???????, ??? ? ?????????? 89/487 ??? ?????????? ?????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?  
????????????????? ??? ?????? ?????????? ? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????? ??? ??? ??????????  
????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ? ??????????????????.

60 ??????????, ?????????????????????? ???, ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ?? ??  
????????? ??? ?? ?? ?????????????????????? ?????? ??? ?????? ??? ??????????????????????, ??????? ?? ??????????????  
????? ?????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ???  
?????? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ???  
?????? ??????????.

61 ??? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ???' ?????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????  
???? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??????????????, ??????????????????, ?????????? ??? ??????????,  
????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????????????????? ?? ??? ?????????????? ? ?????  
????????, ??? ?????????? ?? ?????????????????? ? ?????????????????? ??? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????  
??????, ?????????? ?????????????? ??? ?????? ?????? ??' ?,?? ? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?????????????  
?? ?????? ?????????????? ??????????, ??? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????????????? ???  
????????????????????? ??? ??? ??????????????????.

62 ??????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????  
????? ?????????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??  
?????????????????, ?????????? ??? ?????????? ? ???' ?????????????? ?????????????????? ??? ?????? ???  
????????????????????????? ?????????????? ? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??? ?????????????????????????? ???  
?????????? ??? ?????? ?????????????????? ? ??? ?????????? ??? ??? ??????????????, ?????????? ?? ?????????????????????  
???, ??? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????????, ?????????? ?????????????? ??????????????  
?? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ??????????????, ??????????????????, ??????????  
??? ?????????????? ?????? ? ?????????????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????????  
????????????????????? ? ?????????????????????? ?????? ?? ?????? ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? ??????????  
????? ?????????? ?????? ??? ?????? ??? ?????????????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????????????  
??? ?????? ?????????????????? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? ??????????.

63 ?????? ??????????, ??? ?????????????????????? ?????????????? ??? tribunal administratif de Nantes ??? ???  
tribunal administratif de Melun ??????? ?? ?????? ? ?????????????? ??? ? ?????????? 89/487 ?????? ??????.

??? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ??? ?????????????? ??????????????

64 ?????? ??? ??' ?????????????????? ??????????, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ??????????????  
??? ??????????????????, ?? ?????????????????? ??? ?????????? ??? ? ?????????? 89/487 ?????????????????? ?????? ?????? ???  
????????????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?????????????.

65 ??? ?????????? ??? ?????????????? ??????, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ?????????????  
??? ?????????????????????????? ?????????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ??? ? ??????????  
89/487 ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ???????. ?????????, ?????????????? ??? ?????????? ??





??????? ??? 10?? ????????? 1984, 324/82, ????????? ???? ???????, ???????? 1984, ? 1861, ????? 29) ???, ???????, ?????? ?? ????? ???? ???? ?????????????????.

69 ?? ??????????, ?? ????????? ?????? ????????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? 89/487, ? ?????? ?????????????????? ???? ???? ??? ?????? ???? ???? ?????????????? (?????? 9 ??? 10 ??? ?????????? ??? 13?? ?????????? 1989), ?? ????????????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????? ??? ?????? ???? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??? ?????????????????, ??? ????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??? ??? ???????, ?????? ??? ?????? ?????????????? ???? ?????????? ??? ?????? ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ??????? ?? ??????????????. ??? ??? ?????????? ?????, ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ???, ?? ?? ??? ?????????????????? ???, ? ????????? 89/487 ??? ?????????????????? ?? ??? ???? ??? ?????????????????? ???, ???? ?????????, ?????????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ? ?? ???? ?????????? ????? ???????.

70 ??? ??? ?????????? ?????, ??? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ???????????.

**????????? ??? ?? ?????????????? ??????**

??? ??? ?????????????? ???????

71 ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ? ?????????? ??????????, ?? ?????????? ??? ? ?????????, ??? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????, ??? ??????????????. ?????????? ??? ? ?????????? ?????????????? ???? ?? ???? ???? ?????????????? ??? ?????? ???? ???? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ???? ?????????? ??????????????, ?' ???? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??? ?????????????? ???????.

**?????????????**

??? ???? ??????? ???????,

?? ?????????????? (?????? ??????),

????????????? ??? ??? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?? tribunal administratif de Melun ?? ?????????? ??? 3?? ?????????????? 1998 ??? ?? tribunal administratif de Nantes ?? ?????????? ??? 11?? ??\_?? 1999, ??????????????:

? ????????? 89/487/??? ??? ?????????????, ??? 28?? ????????? 1989, ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ??? ?? ?????? 17, ?????????????? 6, ?????????? ???????, ??? ?????? ?????????? 77/388/??? ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ?????? ???? ?????????? ?? ???? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ??????.